

# DOMO

**HANDLEIDING  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTION BOOKLET**

KOELKAST  
REFRIGERATEUR  
KÜHLSCHRANK  
REFRIDGERATOR



**DO906K/N**

**PRODUCT OF LINEA** 2000

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

## **GARANTIE**

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wen der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

## **WARRANTY**

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

Type nr. Apparaat  
N° de modèle de l'appareil **DO906K/N**  
Type nr des Gerätes  
Type nr. of appliance

Naam  
Nom .....

Name  
Name


Adres  
Adresse .....

Adresse  
Address


Aankoopdatum  
Date d'achat .....

Kaufdatum  
Date of purchase


## **RECYCLAGE INFORMATIE**

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.


## **INFORMATION DE RECYCLAGE**

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## **RECYCLING INFORMATIONEN**

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## **RECYCLING INFORMATION**

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

## ONDERDELEN

1. Deur
2. Thermostaatknop
3. Wateropvangbakje



## VEILIGHEIDSMAAATREGEL

- Dit toestel moet aangesloten worden op een geaard stopcontact. In geval van kortsluiting zorgt de aarding er voor dat de stroom kan afgeleid worden, zo voorkomt u elektrocutie.
  - Gebruik geen verlengsnoer om uw toestel aan te sluiten. Sluit de ijskast ook niet aan op een stopcontact waar nog een ander toestel op aangesloten is. Verbindt het snoer ook niet met een ander snoer. Sluit de ijskast uitsluitend aan op een muurstopcontact.
  - Een lege ijskast kan erg gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder de deur van de ijskast wanneer u ze niet meer gebruikt. Of neem andere maatregelen waardoor het toestel ongevaarlijk wordt. Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.
  - Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een gekwalificeerd persoon of de dienst na verkoop van de fabrikant, om ongelukken te voorkomen.
  - Kinderen kunnen opgesloten raken in de ijskast. Voor u het toestel weggooit moet u de deur verwijderen. Laat de legplanken in het toestel zodat kinderen niet in de ijskast kunnen klimmen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen, of mensen met motorische of mentale beperkingen. Ook mensen met een beperkte ervaring of kennis mogen het toestel niet gebruiken, tenzij ze de nodig instructies gekregen hebben of onder toezicht van mensen begaan met hun veiligheid.
- Zorg er voor dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :
- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

## INSTALLATIE

Verwijder alle verpakkingsmateriaal, zowel binnenin als aan de buitenkant. Maak de buitenkant van het toestel schoon met een droge doek. De binnenkant kan u reinigen met een zachte vochtige doek.

Plaats het toestel niet in een nauwe doorgang, direct zonlicht of vocht.

Zorg er voor dat de lucht vrij rond de ijskast kan circuleren. De achterkant van de ijskast moet minstens 13 cm verwijderd zijn van de muur.

Zet de ijskast op een stevige, vlakke ondergrond.

Vermijd direct zonlicht en warmte. Zonlicht kan de buitenkant van de ijskast aantasten. Warmte zal voor een hoger verbruik zorgen.

Vermijd een te hoge vochtigheidsgraad. Te veel vocht in de lucht zal er voor zorgen dat er te snel vorst gevormd wordt in uw ijskast.

## **ONDERHOUD EN REINIGING**

### Reiniging

Was de ijsblokjesmaker, het wateropvangbakje en de legplanken met een milde detergent. Droog alle onderdelen daarna grondig af met een zachte droge doek. Maak de buitenkant schoon met een zachte vochtige doek.

## **TEMPERATUUR CONTROLE**

De temperatuur in de ijskast kan geregeld worden met de thermostaat. Wanneer de thermostaat op “0” staat, is het toestel uitgeschakeld. Voor de temperatuur in te stellen draait u de thermostaatknop achteraan uw toestel in wijzerzin.

## **ONTDOOIEN**

U moet uw toestel ontdooien wanneer er zich een ijslaag begint te vormen van ongeveer 6mm. Ontdooien zal enkele uren duren. U kan het proces versnellen door alle bevroren delen uit uw ijskast te verwijderen en door de deur gedurende, een korte periode, op een kier te zetten.

Belangrijk : sluit de deur voor dat het ontdooiproces beëindigd is.

Het wateropvangbakje moet direct onder het vriesvak geplaatst worden, om dooiwater op te vangen.

Opmerking : Gebruik nooit scherpe of puntige voorwerpen om ijs te verwijderen uit de ijskast of het vriesvak. De ijskast bevat koelgas. Als de ijskast per ongeluk wordt geperforeerd, zal het toestel niet meer werken en zal ook de garantie vervallen. Laat het toestel niet meer werken wanneer de ijskast geperforeerd werd.

Nadat het ontdooien beëindigd is, stelt u de thermostaat gedurende 2 à 3 uur in op het maximum vermogen, voordat u het toestel terug op de gewenste temperatuur instelt.

Wanneer het toestel gedurende een langere periode niet gebruikt wordt, verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat de deur gedeeltelijk openstaan, zo voorkomt u de vorming van schimmels en vieze geuren.

Nota : wanneer het toestel om welke rede ook is uitgeschakeld, moet u 2 tot 5 min. wachten alvorens het toestel terug aan te zetten.

## **VAKANTIE**

Wanneer u voor een korte periode op vakantie gaat, kan u het toestel ingeschakeld laten.

Wanneer u voor een langere periode op vakantie gaat, doet u best het volgende :

- haal al het voedsel uit uw ijskast
- verwijder de stekker uit het stopcontact
- Reinig de ijskast grondig.
- Laat de deur van de ijskast open om schimmelvorming en slechte geuren te vermijden.

## **STROOMPANNE**

De meeste stroompannes worden herstelt in 1 of 2 uur en zullen de temperatuur van uw ijskast niet veranderen. U moet wel het openen van de ijskastdeur tot een minimum beperken tijdens een stroompanne.

Tijdens een langere stroompanne moet u maatregelen nemen om het voedsel te beschermen, bv door droog ijs op uw voedsel te leggen.

## **HET TOESTEL VERPLAATSSEN**

Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Maak alle losse onderdelen in de ijskast vast.

Draai de regelvoetjes volledig in, om te voorkomen dat de pootjes beschadigd raken.

## **BELANGRIJKE REGELS**

Plaats nooit warm eten in de ijskast.

Drank moet bewaard worden in een afgesloten container.

Voedsel dat langere tijd bewaard wordt in de ijskast moet afgedekt worden of bewaard worden in glazen containers.

Plaats nooit bedorven eten in de ijskast.

Zorg er steeds voor dat de ijskast niet overladen is, zodat het voedsel voldoende kan gekoeld worden.

Open de deur van de ijskast alleen wanneer het nodig is.

Toestel mag niet gebruikt worden voor buitenkamperen bv. tent.

Mag alleen binnen gebruikt worden

Het toestel mag niet gebruikt worden in openbaar vervoer.

## **PROBLEMEN EN HUN OPLOSSINGEN**

Wanneer er zich een probleem voor doet met uw ijskast, controleer dan even onderstaande vragen alvorens contact op te nemen met onze na verkoop dienst.

### **1. Toestel werkt niet.**

Het toestel krijgt geen stroom, controleer of de stroomtoevoer in orde is.

Controleer of de stekker in het stopcontact steekt.

Controleer of de juiste voltage is gebruikt.

### **2. De ijskast springt te vaak op.**

Controleer de thermostaatinstelling

Is de deur goed gesloten.



Hebt u warm eten in de ijskast gezet, waardoor het toestel harder moet werken om te koelen.

De deur is te vaak of te lang open geweest

Het toestel krijgt de verkeerde voltage

Het toestel staat te kort in de buurt van een warmte bron of direct zonlicht.

### **3. De binnen temperatuur van de ijskast is te koud.**

Controleer de thermostaatregeling.

### **4. De binnen temperatuur van de ijskast is te warm.**

Controleer of de ijskast stroom heeft.

Controleer of de stekker in het stopcontact steekt.

De temperatuurinstelling is te laag.

De deur heeft te lang of te vaak opengestaan.

De lucht toevoer is geblokkeerd

Controleer of het toestel de juiste voltage krijgt

Het toestel staat te kort in de buurt van een warmte bron of de zon

### **5. Het vriesvak is niet koud genoeg**

De thermostaat is te warm ingesteld

De deur van de ijskast is niet goed gesloten

De deur van de ijskast heeft te lang of te vaak opengestaan

Controleer of het toestel de juiste voltage krijgt.

## ÉLÉMENTS

1. Porte
2. Bouton du thermostat
3. Bac de collecte de l'eau



## MESURES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant mise à la terre. En cas de court-circuit, la prise de terre assure la dérivation du courant, vous évitant ainsi toute électrocution.

- N'utilisez pas de rallonge pour raccorder votre appareil. Ne raccordez pas non plus le réfrigérateur à une prise de courant sur laquelle un autre appareil est déjà raccordé. Ne reliez pas non plus le câble électrique à un autre câble. Raccordez le réfrigérateur uniquement à une prise murale.

- Un réfrigérateur vide peut être très dangereux pour les enfants. Retirez la porte du réfrigérateur lorsque vous ne l'utilisez plus. Ou prenez d'autres mesures rendant l'appareil inoffensif. Veillez à ne pas endommager le dispositif réfrigérant.

- Si le câble électrique est endommagé, vous devez le faire remplacer par une personne qualifiée ou par le service après-vente du fabricant, afin d'éviter tout accident.

- Les enfants courent le risque de s'enfermer dans le réfrigérateur. Avant de vous séparer de l'appareil, vous devez retirer la porte. Ne laissez pas les étagères à l'intérieur de l'appareil afin que les enfants ne puissent grimper à l'intérieur du réfrigérateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants, ou par des personnes ayant des déficiences motrices ou mentales. De même, les personnes ayant une expérience ou une connaissance limitée ne peuvent pas utiliser l'appareil, à moins d'avoir reçu les instructions nécessaires ou sous la surveillance de personnes chargées de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

## INSTALLATION

Ôtez tout le matériel d'emballage, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Vous pouvez nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Ne placez pas l'appareil dans un passage étroit, sous la lumière directe du soleil ou dans l'humidité.

Veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour du réfrigérateur. L'arrière du réfrigérateur doit s'écarter d'au moins 13 cm du mur.

Placez le réfrigérateur sur un sol ferme et plat.

Évitez la lumière directe du soleil et la chaleur. La lumière du soleil risque de dégrader l'extérieur du réfrigérateur. La chaleur augmentera la consommation d'énergie.

Évitez un taux d'humidité trop élevé. Trop d'humidité dans l'air accélérera la formation de glace dans votre réfrigérateur.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

### **Nettoyage**

Lavez le générateur de glaçons, le bac de collecte de l'eau et les étagères à l'aide d'un détergent doux. Ensuite, séchez toutes les pièces convenablement à l'aide d'un chiffon doux et sec. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux et humide.

## **CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE**

La température intérieure du réfrigérateur se règle à l'aide du thermostat. Lorsque le thermostat se trouve sur « 0 », l'appareil est déconnecté. Pour régler la température, tournez le bouton du thermostat, qui se trouve à l'arrière de l'appareil, dans le sens des aiguilles d'une montre.

## **DÉGIVRER**

Vous devez dégivrer votre appareil dès qu'une couche de glace d'environ 6 mm commence à se former. Dégivrer durera quelques heures. Vous pouvez accélérer le processus en éliminant toutes les parties gelées de votre réfrigérateur et en entrebâillant la porte durant une courte période.

Important : fermez la porte avant que la procédure de dégivrage ne soit terminée.

Le bac de collecte de l'eau doit être placé directement sous le compartiment de congélation, afin de collecter l'eau de dégivrage.

Remarque : n'utilisez jamais d'objets coupants ou pointus pour enlever la glace du réfrigérateur ou du compartiment de congélation. Le réfrigérateur contient du gaz réfrigérant. Si le réfrigérateur est perforé accidentellement, l'appareil ne fonctionnera plus et la garantie expirera aussi. Ne faites plus fonctionner l'appareil si le réfrigérateur a été perforé.

Une fois que le dégivrage est terminé, réglez le thermostat durant 2 à 3 heures sur la capacité maximale avant de régler à nouveau l'appareil à la température souhaitée.

Lorsque l'appareil reste inutilisé durant une longue période, vous devez retirer la fiche de la prise de courant. Laissez la porte partiellement ouverte, vous évitez ainsi la formation de moisissure et de mauvaises odeurs.

Note : si pour l'une ou l'autre raison l'appareil est débranché, vous devez attendre 2 à 5 min. avant de le rebrancher.

## **VACANCES**

Lorsque vous partez en vacances pour une courte période, vous pouvez laisser l'appareil branché.

Lorsque vous partez en vacances pour une longue période, il est préférable de procéder comme suit :

- retirez toute la nourriture de votre réfrigérateur,
- enlevez la fiche de la prise de courant,
- nettoyez à fond le réfrigérateur,
- laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour éviter la formation de moisissure et les mauvaises odeurs.

## **PANNE DE COURANT**

La plupart des pannes de courant sont rétablies endéans 1 ou 2 heures et ne modifieront pas la température de votre réfrigérateur. Vous devez toutefois réduire au minimum l'ouverture de la porte du réfrigérateur au cours d'une panne de courant. Au cours d'une panne de courant prolongée, vous devez prendre des mesures pour protéger la nourriture, p.ex. en la couvrant de glace sèche.

## **DÉPLACER L'APPAREIL**

Retirez la fiche de la prise de courant.

Fixez toutes parties détachées de l'intérieur du réfrigérateur.

Rentrez complètement les pieds de réglage en les faisant pivoter, leur évitant ainsi d'être endommagés.

## **RÈGLES IMPORTANTES**

Ne placez jamais de nourriture chaude dans le réfrigérateur.

Les boissons doivent être conservées dans des récipients fermés.

La nourriture à conserver plus longtemps dans le réfrigérateur doit être couverte ou conservée dans des récipients en verre.

Ne placez jamais de nourriture avariée dans le réfrigérateur.

Veillez à ce que le réfrigérateur ne soit jamais surchargé pour que la nourriture puisse être suffisamment rafraîchie.

N'ouvrez la porte du réfrigérateur que lorsque c'est nécessaire.

Il n'est pas destiné à une utilisation extérieur (p.ex la tente) en camping.

Il ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

L'appareil ne peut être utilisé dans les transports publics.

## **PROBLÈMES ET LEURS SOLUTIONS**

Lorsqu'un problème survient à votre réfrigérateur, contrôlez aussi les questions ci-dessous avant de prendre contact avec notre service après-vente.

### **1. L'appareil ne fonctionne pas.**

L'appareil ne reçoit pas de courant, contrôlez si l'alimentation de courant est en ordre.  
Contrôlez si la fiche est bien enfoncée dans la prise de courant.  
Contrôlez si la tension utilisée est correcte.

## **2. Le réfrigérateur se réenclenche trop souvent.**

Contrôlez le réglage du thermostat.

La porte est-elle bien fermée ?

Avez-vous placé de la nourriture chaude dans le réfrigérateur obligeant ainsi l'appareil à fonctionner plus fort pour la réfrigérer.

La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps.

L'appareil reçoit une tension erronée.

L'appareil se trouve trop près d'une source de chaleur ou sous la lumière directe du soleil.

## **3. La température à l'intérieur du réfrigérateur est trop froide.**

Contrôlez le réglage du thermostat.

## **4. La température à l'intérieur du réfrigérateur est trop chaude.**

Contrôlez si le réfrigérateur est alimenté en courant.

Contrôlez si la fiche est bien enfoncée dans la prise de courant.

Le réglage de la température est trop faible.

La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps.

L'amenée d'air est bloquée.

Contrôlez si l'appareil est alimenté à la tension correcte.

L'appareil se trouve trop près d'une source de chaleur ou sous la lumière directe du soleil.

## **5. Le compartiment de congélation n'est pas froid assez.**

Le thermostat a été réglé à une température trop élevée.

## ZUBEHÖRTEILE

1. Türe
2. Thermostatknopf
3. Abtauknopf
4. Wasserreservoir



## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Bei Kurzschluss sorgt die Erdung dafür, dass der Strom abgeleitet werden kann und verhindert somit Stromschlag.
  - Zum Anschluss des Geräts keine Verlängerungsschnur verwenden. Den Kühlschrank auch nicht an eine Steckdose anschließen, worauf noch ein anderes Gerät angeschlossen ist. Das Kabel auch nicht mit einem anderen Kabel verbinden. Den Kühlschrank ausschließlich an eine Wandsteckdose anschließen.
  - Eine leerer Kühlschrank kann für Kinder sehr gefährlich sein. Die Türe des Kühlschranks entfernen, falls dieser nicht mehr benutzt wird. Oder andere Maßnahmen ergreifen, wodurch das Gerät ungefährlich wird. Sorgen Sie dafür, dass das Kühlsystem nicht beschädigt wird.
  - Falls das elektrische Kabel beschädigt ist, sollte es, zur Vermeidung von Unfällen, von einem qualifizierten Fachmann oder dem Kundendienst des Fabrikanten ausgetauscht werden.
  - Kinder könnten sich im Kühlschrank einschließen. Bevor Sie das Gerät entsorgen, sollten Sie die Türe entfernen. Die Regale im Gerät lassen, sodass Kinder nicht in den Kühlschrank klettern können.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit einer motorischen oder mentalen Behinderung verwendet werden. Auch Personen mit beschränkter Erfahrung oder Kenntnis dürfen das Gerät nicht verwenden. Es sei denn, sie haben die nötigen Anweisungen erhalten oder sind unter Aufsicht von Personen, die um Ihre Sicherheit besorgt sind.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.

Beispiel:

- Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer

## ANSCHLUSS

Das Verpackungsmaterial sowohl innen als auch außen entfernen. Die Außenseite des Apparats mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Die Innenseite kann mit einem

weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.

Das Gerät nicht in einen schmalen Gang, direktes Sonnenlicht oder Feuchtigkeit stellen.

Die Luft rund um den Kühlschrank sollte frei zirkulieren können. Die Rückseite des Kühlschranks muss mindestens 13 cm von der Wand entfernt sein.

Den Kühlschrank auf einen stabilen, flachen Untergrund stellen.

Direktes Sonnenlicht und Wärme vermeiden. Sonnenlicht kann die Außenseite des Kühlschranks angreifen. Wärme verursacht einen höheren Stromverbrauch.

Einen zu hohen Feuchtigkeitsgrad vermeiden. Zuviel Luftfeuchtigkeit sorgt für schnellere Eisbildung im Kühlschrank.

## **PFLEGE UND REINIGUNG**

Reinigung

Den Eiswürfelbehälter, das Wasserreservoir und die Regale mit einem milden Reinigungsmittel waschen. Alle Teile danach gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch abtrocknen. Das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

## **TEMPERATURKONTROLLE**

Die Temperatur im Kühlschrank kann mit dem Thermostat geregelt werden. Wenn das Thermostat auf „0“ steht, ist das Gerät ausgeschaltet. Zur Einstellung der Temperatur, den Thermostatkopf am hinten des Gerät im Uhrzeigersinn drehen.

## **ABTAUEN**

Das Gerät abtauen lassen, sobald sich eine Eisschicht von ungefähr 6 mm gebildet hat. Das Abtauen dauert einige Stunden. Der Vorgang kann beschleunigt werden, indem man alle gefrorenen Teile aus dem Kühlschrank entfernt und die Türe während einer kurzen Zeit auf einen Spalt öffnet.

Wichtig : Die Türe schließen bevor der Abtauvorgang beendet ist.

Das Wasserreservoir sollte direkt unter das Gefrierfach gestellt werden, um Tauwasser aufzufangen.

Anmerkung : Niemals scharfe oder spitze Gegenstände zur Entfernung von Eis aus dem Kühlschrank oder Gefrierfach verwenden. Der Kühlschrank enthält Kühlgas.

Falls der Kühlschrank versehentlich durchlöchert wird, funktioniert das Gerät nicht mehr und ist die Garantie ungültig. Das Gerät nicht mehr benutzen, wenn der Kühlschrank durchlöchert wurde.

Nach dem Abtauen, das Thermostat während 2 bis 3 Stunden auf die maximale Leistung einstellen, bevor das Gerät wieder auf die gewünschte Temperatur eingestellt wird.

Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose entfernen. Die Türe ein wenig offen stehen lassen, sodass Schimmel und Geruchbildung verhindert wird.

Hinweis : Falls das Gerät aus irgend einem Grunde ausgeschaltet ist, sollte 2 bis 5 Min. gewartet werden, bevor das Gerät wieder angeschaltet wird.

## **URLAUB**

Falls Sie für eine kurze Zeit in Urlaub gehen, kann das Gerät eingeschaltet bleiben.

Falls Sie für längere Zeit in Urlaub gehen, kann wie folgt verfahren werden :

- alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank entfernen
- den Stecker aus der Steckdose ziehen
- Den Kühlschrank gründlich reinigen.
- Die Türe des Kühlschranks offen lassen, um Schimmel und schlechten Geruch zu vermeiden.

## **STROMAUSFALL**

Die meisten Stromausfälle werden innerhalb von 1 bis 2 Stunden behoben und ändern die Temperatur des Kühlschranks nicht. Die Kühlschranktüre, während eines Stromausfalls, so wenig wie möglich öffnen.

Während eines längeren Stromausfalls, Maßnahmen ergreifen, um die Lebensmittel zu schützen, zum Beispiel mit Hilfe von Trockeneis.

## **DAS GERÄT UMSTELLEN**

Den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Alle losen Teile im Kühlschrank befestigen.

Die StabilisierungsfüÙe vollständig zurückdrehen, um Beschädigung zu verhindern.

## **WICHTIGE REGELN**

Niemals warmes Essen in den Kühlschrank stellen.

Getränke sollten in geschlossenen GefäÙen aufbewahrt werden.

Lebensmittel die längere Zeit im Kühlschrank aufbewahrt werden, sollten abgedeckt oder in Glasschalen aufbewahrt werden.

Niemals verdorbene Lebensmittel in den Kühlschrank stellen.

Stets dafür sorgen, dass der Kühlschrank nicht zu voll ist, sodass die Lebensmittel ausreichend gekühlt werden können.

Die Türe des Kühlschranks nur öffnen, wenn es nötig ist.

Nicht für draussen Campingzwecke (bzw. Tent).

Darf nur in Räumen verwendet werden.

Das Gerät darf nicht in öffentlichen Verkehrsmitteln benutzt werden.

## **PROBLEME UND DEREN LÖSUNG**

Falls Sie ein Problem mit Ihrem Kühlschrank haben, kontrollieren Sie bitte die folgende Frageliste, bevor Sie mit unserem Kundendienst Kontakt aufnehmen.

### **1. Gerät funktioniert nicht.**



---

Das Gerät bekommt keinen Strom, kontrollieren, ob die Stromzufuhr in Ordnung ist.  
Kontrollieren, ob sich der Stecker in der Steckdose befindet.  
Kontrollieren, ob die richtige Spannung zur Verfügung steht.

## **2. Der Kühlschrank springt zu oft an.**

Die Thermostateinstellung kontrollieren.

Ist die Türe gut geschlossen?

Wurde warmes Essen in den Kühlschrank gestellt, wodurch das Gerät stärker kühlen muss?

Ist die Türe zu oft oder zu lange geöffnet worden?

Das Gerät bekommt die falsche Spannung

Das Gerät steht in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht.

## **3. Die Innentemperatur des Kühlschranks ist zu kalt.**

Die Thermostateinstellung kontrollieren.

## **4. Die Innentemperatur des Kühlschranks ist zu warm.**

Kontrollieren, ob der Kühlschrank Strom hat.

Kontrollieren, ob sich der Stecker in der Steckdose befindet.

Die Temperatureinstellung ist zu niedrig.

Die Türe hat zu lange oder zu oft offen gestanden.

Die Luftzufuhr ist blockiert.

Kontrollieren, ob dem Gerät die richtige Spannung zur Verfügung steht.

Das Gerät steht in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht.

## **5. Das Gefrierfach ist nicht kalt genug.**

Das Thermostat ist zu warm eingestellt.

## PARTS

1. Door
2. Thermostat
3. Defrost button
4. Drip tray



## SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current
- Do not use an extension cord
- Use an exclusive wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.
- An empty refrigerator is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids or doors from unused appliances, or take some other action that will guarantee it harmless.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer. Take off the doors

Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is only for household use or environments of a similar character such as :

- kitchens that are used by personnel of shops, office or other similar professional environments.
- Farms
- Hotel rooms and motel rooms and other similar environments with a residential character.
- Bed and breakfast or similar.

## INSTALLATION

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any leave source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely

around the cabinet. Keep the rear of the refrigerator 127mm away from the wall.

#### Location

1. Select a place with a strong, level floor.
2. Allow 13 cm of space between the back of the refrigerator and any adjacent wall.
3. Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.
4. Avoid very moist places. Too much moisture in the air will cause frost to form very quickly on the evaporator, and your refrigerator.

### **CARE AND MAINTENANCE**

#### Cleaning

Disconnect the power supply before cleaning

Wash ice cube tray, drip tray, and shelves in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft damp cloth..

### **TEMP CONTROLLER**

The temperature inside the refrigerator could be adjusted by the thermostat.

“0” position stands for stopping operation, Set the temperature by turning the thermostat knob at the back of the unit clockwise.

### **DEFROSTING**

Defrosting of your refrigerator should take place whenever ice build-up inside the freezer compartment reaches “6mm” thick. Defrosting may take a few hours, depending on the amount of accumulated ice and ambient indoor temperature. To speed-up the defrosting process, remove all frozen section. Leaving the door partially ajar for a “short” period of time will also speed-up the process.

Important: You must remember to close the refrigerator door before the defrost cycle terminates and normal operating conditions resume automatically. The drip tray should be in position directly below the freezer compartment to catch evaporated water during defrosting.

Important Notice: Never use sharp or pointed instruments to defrost/remove ice from the evaporator/freezer compartment. The evaporator/freezer compartment contains refrigerated gas lines and if accidentally punched/pierced, will render the refrigerator inoperable and “void” the manufacturers warranty. Do not allow the refrigerator to continue operation if the freezer compartment is pierced. After defrosting is complete, set the control to maximum for 2 to 3 hours before turning to the desired position. When the refrigerator is not to be used for a long period of time, disconnect the appliance from the electrical supply and leave the door partially open. This will help to reduce mold and mildew build-up.

Note: Wait 3 to 5 minutes before attempting to restart the refrigerator if operation has been interrupted.

## **VACATION TIME**

For short vacation periods, leave the control knobs at their usual settings. During longer absences;

- (a) remove all foods,
- (b) disconnect from electrical outlet,
- (c) clean the refrigerator thoroughly, including defrost pan,
- (d) leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

## **POWER FAILURE**

Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by blacking dry ice on top of packages.

If you Move the appliance

Disconnected the power plug, Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator, To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

## **SOME IMPORTANT RULES FOR THE CORRECT USE OF THE REFRIGERATOR**

Never place hot foods in the refrigerator,

Beverages should be stored in sealed containers.

Foods to be stored for a long time should be wrapped in cellophance or polyethylene, or kept in glass containers.

Never place spoiled foods in the cabinet.

Don't overload the cabinet.

Don't open the door unless necessary.

Caution: please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the refrigerator.

Caution : Not for outer camping use (ex. Tent)

Caution: For indoor use only.

Caution: The appliance can not be used in public transportation.

The appliance shall not be used by children without supervisor.

## **TROUBLE SHOOTING**

Frequently, a problem is minor and a service call may not be necessary, use this trouble shooting guide for a possible solution.

### **1. Does not work**

Check connection of power cord to power source.

Plug in unit

Use proper voltage.

**2. Cools too frequently**

Check temperature setting and adjust as needed.

Close door securely.

Be sure that food is cool before inserting.

Do not keep door open for too long and MINIMIZE door openings.

Do not place unit close to heat sources Or direct sunlight.

**3. Intemal temperature Too cold**

Check setting and adjust as needed.

**4. Intemal temperature Not cold enough**

Check connection of power cord to Power source.

Plug in unit

Check setting and adjust as needed.

Close door securely.

Be sure that food is cool before inserting.

Do not keep door open for too long and MINIMIZE, door openings.

Allow room for airto circulate around unit..

Use proper voltage.

Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

**5. Freezer is not cold enough**

Check setting and adjust as needed

Close door securely.

Be sure that food is cool before inserting.

Do not keep door open for too long.

Use proper voltage.

